

INFORMAȚII PERSONALE

Roman PETRAȘUC

email: roman.petrascu@lils.unibuc.ro

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

- | | |
|----------------|---|
| 2017- prezent | Lector doctor
Departamentul de Filologie Rusă și Slavă, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București
- Curs de Practica limbii, Curs și seminar de literatură ucraineană, Curs și seminar de civilizație ucraineană, Curs opțional de limbă și literatură, Metodica predării limbii ucrainene; (licență)
- Curs practic intensiv de limbă rusă (licență RISE)
- Curs practic intensiv ucraineană, Analiza de text, Teoria traducerii (master MSCS) |
| 2015-2016 | Doctorand
Curs de Practica limbii, Curs și seminar de literatură ucraineană, Seminar de civilizație ucraineană, Curs opțional de limbă și literatură, |
| 2003-2014 | Preparator – Asistent universitar
Curs de Practica limbii, Curs și seminar de literatură ucraineană, Curs și seminar de civilizație ucraineană, Curs opțional de limbă și literatură, Metodica predării limbii ucrainene, Seminar de Teoria traducerii, Seminar de Literatură comparată |
| 2015– prezent | Traducător autorizat de Ministerul Justiției din România pentru limbile: ucraineană și rusă
Activități de traducere pentru organe și autorități de stat din România, activități de traducere și colaborare cu agenții de traduceri din România |
| 2000 – prezent | Redactor și Tehnoredactor la publicația Uniunii Ucrainenilor din România (UUR) „Vilne Slovo“ |
| Noiembrie 1999 | Colaborator la publicația UUR „Ukrainskyj visnyk |
| 1998-1999 | Profesor titular la Școala cu clasele I-VIII Bălcăuți, jud. Suceava |
| 1988 – 1993 | Suplinitor la Școala cu clasele I-X Siret, jud Suceava |

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

- Septembrie 2016 **Titlul științific de doctor în filologie Ordinul Ministrului Educației și Cercetării Științifice nr. 5321 din 29.09.2016**
Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București
Filologie, Titlul lucrării: „Universul ucrainean în opera de tinerețe a lui N. V. Gogol”, conducător științific prof. univ. dr. Mihaela Moraru
- 1999 **Studii aprofundate**
▪ Specializare filologie slavă, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine din București
- 1993-1997 **Licențiat în filologie**
▪ Studii de licență în cadrul Facultății de Limbi și Literaturi Străine, specializarea ucraineană-rusă, Universitatea din București
- 1993 **Absolvent al Institutului Pedagogic Superior „O. Makovei” din Cernăuți**
- 1991 **Gradul didactic definitiv, sesiunea septembrie**
- 1982 – 1986 **Studii liceale**
▪ Liceul Industrial Siret, jud. Suceava, specializare electrotehnică, diplomă de bacalaureat

COMPETENTE PERSONALE

Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
ucraineană	C2	C2	C2	C2	C2
rusă	B2	B2	B2	B2	B2
franceză	B1	B1	B1	B1	B1

Niveluri: A1/A2: Utilizator elementar - B1/B2: Utilizator independent - C1/C2: Utilizator experimentat
[Cadru european comun de referință pentru limbi străine](#)

Data

06.07.2026

Semnătura

